

EL COMANDANTE GENERAL APOSTADERO (MANTEROLA) AL  
ALMIRANTE (CERVERA).

Habana 21 Mayo 1898.

«Cienfuegos tiene recursos y comunicaciones por tierra con esta capital. Anticipo esto y mañana satisfaré demás preguntas.»

EL COMANDANTE GENERAL APOSTADERO (MANTEROLA) AL  
ALMIRANTE (CERVERA).

Habana 21 Mayo 1898.

«Las fuerzas enemigas se componen de siete cruceros, y son: *Brooklyn, Massachusetts, Minneapolis, Columbia, New-York, Indiana, Iowa y Oregon*. Próximo á llegar dos de 6.000 toneladas que son *Texas, Puritan*; cinco de tres á cuatro mil; siete de una á dos mil; seis torpederos de 127 á 180 y algún más crucero que se han visto sobre Habana y Cienfuegos. Además, crecido número de remolcadores y trasportes, mejor ó peor armados, pero de buena marcha, número que se hace pasar de 60, sin que me sea posible negar ó afirmar.—Ahora tenemos frente al puerto, crucero *New-York* é *Indiana, Puritan* y otros cinco cruceros, seis cañoneros y dos avisos.—Sólo hay depósito 150 cargas cañones 14 centímetros. 25 medias cargas de 28. Tres cajas estopines para el *Vizcaya*. En 1.º de Abril dije al Ministro con clave A B 0553: «De los 55 buques que componen esta Escuadra, 32 son lanchas de auxilio, poco útiles aun para la policía de la costa, referida sólo á las expediciones filibusteras; los dos cruceros están completamente inútiles, *Alfonso XII* sin movimientos propios. *Reina Mercedes*, de sus 10 calderas, siete inútiles y tres poco menos. *Marqués de la Ensenada, Isabel II y Venadito*, sólo este último navega, los otros no pueden moverse en un mes. *Magallanes* tampoco puede encender los fuegos; los cañoneros convertidos en cruceros, para lo que no fueron construídos, han perdido su marcha, que constituye su primordial defensa.

Trasporte *Legazpi*, andar máximo siete millas. De los cañoneros de Inglaterra, creo excusado decir nada V. E.» Visto *Reina Mercedes*, dará idea de mis fuerzas. *Infanta Isabel y Marqués de la Ensenada*, quedarán listos breves días; los cañoneros torpederos *Martín A. Pinzón, Nueva España, Marqués de Molins y Vicente Y. Pinzón*, pueden utilizarse, mejor dicho, moverse.—Viveres para dos meses esta Escuadra y la del digno mando de V. E.—Carbón nuestro 9.000 toneladas y embargado el de particulares que llegará á 20.000.—Confiado en su llegada con toda la Escuadra y numeroso convoy de viveres, pertrechos de todas clases y escuadrilla de torpederos, su arribo tal como es, me obliga á expresarle la necesidad de saber y poner en conocimiento del Capitán General si vienen más buques y convoyes, para caso de no poder contar con nada más que lo que tenemos, combinar un plan con V. E. y dicha autoridad para unir lo que poseemos del modo más eficaz que aconsejen las circunstancias; no se dispone para ello de un solo buque de marcha, ni nuestro, ni particular, y el de más andar, el *Santo Domingo*, por rumbo en sus fondos está en dique.—Espero su contestación.»

EL ALMIRANTE (CERVERA) AL MINISTRO (AUÑÓN).

Santiago de Cuba 22 Mayo 1898.

«He tenido necesidad de contratar fogoneros para aumentar dotaciones, insuficientes para este servicio extraordinario.»

EL MINISTRO (AUÑÓN) AL ALMIRANTE (CERVERA).—Cuba.

Madrid 22 Mayo 1898.

«Reitero mis telegramas 26 Abril y 12 Mayo diciéndole en cada uno que tiene á su disposición en Londres, casa Mildred Goyeneche 15.000 libras.»

EL ALMIRANTE (CERVERA) AL MINISTRO (AUÑÓN).

*Santiago de Cuba 22 Mayo 1898.*

«Continuamos limpiando las máquinas y calderas, que es de absoluta necesidad. Estamos haciendo carbón que no hay bastante para rellenar, pero si llega el vapor de carga salido de Curazao, rellenaremos y sobrá algo.—Del *Terror* transmití noticia telegráfica ayer.»

EL ALMIRANTE (CERVERA) AL COMANDANTE GENERAL APOSTADERO (MANTEROLA).

*Santiago Cuba 22 Mayo 1898.*

«He recibido su telegrama cifrado notificándome lastimoso estado de sus fuerzas navales. Creo que no podrán venir más de España, porque no quedaban disponibles más que *Carlos V*, *Alfonso XIII* y algunos cazatorpederos y torpederos. *Pelayo* creo que no tendrá instalada su artillería mediana. Podrían venir con recursos alguno de los vapores trasatlánticos adquiridos, que creo son cuatro y andan bien. Mi venida ha sido algo casual, pues conforme á las instrucciones debía ir Puerto Rico. De convoy creo que no se haya pensado nunca, puesto que siempre se me ha hablado que aquí encontraría de todo. Quizá estas ideas hayan cambiado con la crisis Ministerial.»

CAPITÁN «ALICANTE» (GENIS) AL ALMIRANTE (CERVERA).

*Fort de France 22 Mayo 1898.*

«Marqués Comillas dígame salga para ahí dejar carbón; el Comandante cazatorpedero dar aviso de parte V. E. que buques enemigos apostados para perseguirme. Ruego á V. E. de darme instrucciones para hacer viaje.»

EL ALMIRANTE (CERVERA) AL CAPITÁN «ALICANTE» (GENIS).

*Santiago Cuba 22 Mayo 1898.*

«No salga por ahora.»

EL COMANDANTE PRINCIPAL DE PUERTO RICO (VALLARINO) AL COMANDANTE MARINA SANTIAGO CUBA.

*San Juan 22 Mayo 1898.*

«Vapor inglés *Restamel* tres mil toneladas Cardiff para Escuadra, salió ayer Curazao para ese puerto; anda siete millas.»

EL MINISTRO (AUÑÓN) AL ALMIRANTE (CERVERA).—*Cuba.*

*Madrid 23 Mayo 1898.*

«Apruebo aumento fogoneros.—Salió carbón Puerto Rico para esa.—Hay 3.000 toneladas en Cienfuegos.—Salió Escuadra enemiga Almirante Schley de Cayo Hueso para Sur Cuba día 20 noche y después la de Sampson. Créese (cuatro) monitores y algunos cruceros guardan canal de Yucatán.—Si vapor trasatlántico armado *Alfonso XIII* llega con carbón y víveres, puede, si le conviene, incorporarlo Escuadra: dígolo Comandante General del Apostadero. Si imposibilidad pasar canales conviniere rodear ó hacer diversión sobre costa enemiga, puede hacerlo, mas no se considere obligado.»

EL CAPITÁN GENERAL CUBA (BLANCO) AL M. DE LA GUERRA (CORREA).

*Habana 23 Mayo 1898.*

«Ayer reforzado enemigo línea bloqueo hasta 21 barcos, de ellos tres acorazados; hoy hay solamente seis. Tres acorazados frente á Cienfuegos.»

EL CAPITÁN GENERAL CUBA (BLANCO) AL GENERAL (LINARES).—*S. de Cuba.*

*Habana 23 Mayo 1898.*

«Hoy 12 buques enemigos frente Cienfuegos.»

EL CAPITÁN GENERAL CUBA (BLANCO) AL GENERAL (LINARES)  
—S. de Cuba.

Habana 23 Mayo 1898.

«De los barcos que ayer había frente Habana, se han dirigido hacia barlovento, acorazado *Indiana*, crucero acorazado *New-York*, crucero *Montgomery*, aviso *Dolphin*, cañonero grande *Wilmington* y otros cruceros.»

EL CAPITÁN GENERAL CUBA (BLANCO) AL GENERAL (LINARES)  
—S. de Cuba.

Habana 23 Mayo 1898.

«Desde las diez de esta mañana está libre de barcos enemigos casi todo horizonte Habana, quedando sólo cuatro cañoneros poco importantes á barlovento; los que faltan salieron hacia dicha dirección de barlovento.»

EL CAPITÁN GENERAL CUBA (BLANCO) AL GENERAL (LINARES)  
S. de Cuba.

Habana 23 Mayo 1898.

«Tengo confianza desde Montreal de que Escuadra Schley sale para Sur de Cuba, después Sampson y que cuatro monitores y algunos cruceros guardan estrecho Yucatán.—No hay novedad en Puerto Rico, y ayer salió para ese puerto desde Curazao vapor inglés con carbón. Me limito á transcribirlo á V. E., y ya le he participado los barcos que había frente Habana esta tarde.»

EL ALMIRANTE (CERVERA) AL COMANDANTE PRINCIPAL PUERTO RICO (VALLARINO).

Santiago Cuba 23 Mayo 1898.

«El vapor trasatlántico que no salga por ahora.»

EL ALMIRANTE (CERVERA) AL MINISTRO (AUÑÓN).

Santiago de Cuba 28 Mayo 1898

«Pronta la Escuadra dejar el fondeadero en busca recursos de que carece, he reunido á los Comandantes de los buques, quienes (1) *unánimes* opinan: Que dado andar máximo de esta Escuadra reducido á 14 millas por lo sucio *Vizcaya*; el poco carbón que tenemos; situación Escuadras enemigas y condiciones del puerto, el peligro cierto de la salida es muy superior á las ventajas que pudiéramos obtener alcanzando Puerto Rico (1) *único* puerto (más próximo) (2) á donde podríamos dirigimos. Levantada acta que yo he firmado; esperaré ocasión más favorable si se presenta. Mientras tanto, aprovecharemos los recursos posibles y de acuerdo con el Comandante General (1) *de la división* ejército contribuiremos defensa puerto y la plaza. Para abastecer ésta se necesita forzar el bloqueo con buques rápidos veinte millas (1) *durante la noche*, conviniendo día y hora para enviar (2) (un bote) fuera del puerto (2) (con) práctico y tener canal franco; por eso he ordenado vapores trasatlánticos de Puerto Rico y Martinica no salgan, pues (1) *seguramente* (2) (según las noticias) serían apresados.»

## ACTA

El día 24 de Mayo de 1898, llamados por el Almirante, se reunieron en la cámara de éste, el General segundo Jefe, los Comandantes de los acorazados, el Jefe del E. M. y el de la primera división de torpederos.

El Almirante dió conocimiento de las noticias recibidas desde la tarde de ayer, procedentes del General Gobernador de la isla, del Comandante General del Apostadero y del Gobierno de S. M., que aseguran que la Escuadra del Almirante Schley salió de Cayo Hueso el día 20 del corriente con rumbo al Sur de la Isla de Cuba, y que la Escuadra del Almirante Sampson se encontraba ayer á la vista de Cienfuegos, componiendo cada una de ellas fuerza muy superior á la de esta Escuadra, y como quiera que la permanencia durante el día de ayer de cuatro buques á la boca del puerto, prueban la exactitud de las noticias, expuso la necesidad de oír las opi-

(1) Las palabras y frases en bastardilla no están en el impreso.

(2) Las que están entre paréntesis no se pusieron en el telegrama que se expidió.

niones sobre lo que pudiera hacerse que fuese más acertado con la Escuadra.

Las disposiciones tomadas desde el día de ayer, fueron las convenientes para salir al amanecer con rumbo á Puerto Rico, donde se habían puesto los telegramas necesarios para detener en aquel puerto al buque carbonero y al trasatlántico *Alfonso XIII*, que el telegrama del Gobierno ponía á disposición de la Escuadra.

La situación de las fuerzas enemigas, su número é importancia, hicieron que unánimemente se considerase imposible la realización de este plan, dado que el andar máximo de esta Escuadra puede calcularse en catorce millas, por ser éste el del *Vizcaya*, como consecuencia del estado de suciedad de sus fondos, teniendo en cuenta que los buques sólo han podido repostarse de la tercera parte de su combustible, considerando que las condiciones del puerto obligan en la salida á que ésta se efectúe uno á uno á poca velocidad, lo que pudiera obligar á tener que retroceder al que, ó los que primero saliesen, aunque sólo fuese para un reconocimiento, con la consiguiente pérdida de fuerza moral, todos los Jefes expresados fueron de opinión de que el peligro cierto de la salida era muy superior á las pocas ventajas que pudieran obtenerse logrando alcanzar el puerto de San Juan de Puerto Rico, hacía considerar necesario abandonar este proyecto y el continuar en este puerto repostándose de todo lo necesario y de que haya existencias, con el fin de utilizar cualquier circunstancia que pudiera presentarse para salir del puerto, hoy bloqueado con fuerzas tan notoriamente superiores.

Todos los Jefes expresados fueron igualmente de opinión de que la situación en que hoy se encuentra esta Escuadra, la obliga á permanecer en este puerto.

*Pascual Cervera.—José de Paredes.—Juan B. Lazaga.—Victor M. Concas.—Fernando Villaamil.—Joaquín Bustamante.—Antonio Eulate.—Emilio Díaz Moreu.*

EL CAPITÁN GENERAL CUBA (BLANCO) AL GENERAL (LINARES).—*S. Cuba.*

*Habana 24 Mayo 1898.*

«Oregon llegó Cayo Hueso; Escuadra volante marcha sobre Santiago de Cuba y Sampson piensa llegar también mañana si aviso no le notifica movimiento Escuadra Cervera. Si éste no gana horas podría verse encerrado.»

EL COMANDANTE DEL «TERROR» AL ALMIRANTE (CERVERA)

*Fort de France 24 Mayo 1898.*

«Mañana madrugada salgo.»

CENTRO CONSULTIVO DE LA ARMADA.—*Particular.—Madrid 24 Mayo 1898.—Excmo. Sr. D. Pascual Cervera.*—Mi querido General y amigo: Sólo le pongo estos renglones para darle mi más sincera enhorabuena por haber llegado con felicidad á ese puerto de Santiago de Cuba con la Escuadra de su digno mando, pudiendo asegurarle que mi alegría al saber su llegada á esa ha sido muy grande, porque pensaba inevitable el encuentro con alguna de las dos Escuadras enemigas que cruzaban por esos mares, y como ambas son muy superiores en fuerzas á las de su mando, era de temer que, aunque gloriosamente, fuera vencida y destrozada.

Gracias á su hábil derrota, á sus acertadas disposiciones y sobre todo á la Divina Providencia, no tenemos hoy que lamentar la vida de numerosas víctimas y de los mejores buques de nuestra escasa Marina.

Por ello le felicito de todo corazón, lo mismo que á todos los tripulantes á sus órdenes y pido á Dios continúe favoreciéndolos.

Consérvese bueno, sírvase dar mis cariñosos recuerdos á su hijo Angel y cuente siempre con el afecto de su afectísimo amigo, q. b. s. m.—ANTONIO DE LA ROCHA.

*Madrid (La Concepción) 16 de Noviembre de 1898.—Excelentísimo Sr. D. Antonio de la Rocha.*—Mi querido General y amigo: Devuelta de la Isla de Cuba, recibí anteayer su cariñosa carta de 24 de Mayo, que he agradecido mucho y que me ha causado mucho gusto por ser un documento precioso en primer término para mí y después para V. y todos los Generales que en la Junta magna votaron la ida de la Escuadra á las Antillas.

Ayer estuve en el Ministerio para dar á V. las gracias y hablarle de esto, y no lo encontré, sintiendo la causa de ello y por eso le escribo, en la imposibilidad de ir hoy ni mañana á su casa, para desearle alivio é iniciarle lo que pienso de su carta y lo que me propongo hacer.

La carta es interesantísima para mí, porque al decir usted que *pensaba inevitable el encuentro con alguna de las dos Escuadras enemigas que cruzaban por aquellos mares, y como eran ambas muy superiores en fuerza á la de mi mando, era de temer que, aunque gloriosamente, fuera vencida y destrozada*, se demuestra que no era sólo mi opinión, sino también de mis compañeros, y aleja por completo toda duda de que nosotros fuimos empujados á segura destrucción, punto que á mí me importa mucho aclarar.

Es importante para V. y sus compañeros de voto, porque al demostrarse que á pesar de que creían ustedes que la Escuadra marchaba á la derrota, votaban ustedes que saliera, se pone de manifiesto que no la ignorancia ni la ligereza, sino móviles mucho más elevados eran los que impulsaban á ustedes, y aun cuando yo creo que esos móviles no han debido hacer variar sus votos de ustedes, es consolador ver ese espíritu de sacrificio en el Cuerpo, aun cuando hubiera de hacerse por otros que los votantes.

Falta decir á V. lo que me propongo hacer, que no es otra cosa que conservar su carta como valiosa joya, y hacer que su contenido conste en mi declaración.

Y repitiéndole cuanto le deseo el alivio, queda suyo afectísimo amigo y compañero, q. b. s. m.—PASCUAL CERVERA.

EL ALMIRANTE (CERVERA) AL MINISTRO (AUÑÓN).

*Santiago de Cuba 25 Mayo 1898.*

«Estamos bloqueados; califiqué desastrosa nuestra venida para los intereses Patria.—Hechos empiezan darme razón.—Con la desproporción de fuerzas es absolutamente imposible ninguna operación eficaz.—Tenemos víveres para un mes.»

EL MINISTRO (AUÑÓN) AL ALMIRANTE (CERVERA)—*S. Cuba.*

*Madrid 25 Mayo 1898.*

«Recibido su telegrama A D 0391. Apruebo su determinación confirmandole facultades amplias que tiene así como confianza Gobierno. La Escuadra no debe ser sacrificada inútilmente.—Estudio atraer los buques enemigos á sus costas. No tenemos buques 20 millas, pero si supiese alguno, use facultades amplias para realizar la operación que propone. ¿Sabe usted el paradero del «Furor» destructor?» (1)

EL CAPITÁN GENERAL DE CUBA (BLANCO) AL GENERAL (LINARES).—*S. de Cuba.*

*Habana 25 Mayo 1898.*

«Urgente.—Telegramas particulares de los Estados Unidos dicen se proponen encerrar nuestra Escuadra ahí y con vendrá vigilar la boca para evitar la realización de tal propósito.»

EL ALMIRANTE (CERVERA) AL COMANDANTE GENERAL DE LA DIVISIÓN DE EJÉRCITO DE S. DE CUBA (LINARES).

**Reservado.**—Excmo. Sr.: Tengo el honor de acusar á Vuecencia recibo de sus dos oficios reservados sobre los movimientos de las Escuadras enemigas, por los que le doy mu-

(1) Este telegrama, que es contestación al mío del día 24, página 113, ha sido suprimido totalmente en el impreso.

chas gracias.—Lamentable es en extremo que la Escuadra no saliera ayer, encendida como estaba; pero noticias llegadas del Gobierno afirmaban que la Escuadra Schley había salido para aquí en la noche del 20 y le seguía la de Sampson, por lo que todos los Capitanes de Navío de esta Escuadra opinaron unánimemente que la salida era improcedente, y por la penuria de carbón que tenemos mandé apagar los tres quintos de las calderas.—Como estos buques necesitan muchas horas para encender, no estarían listos antes de la noche, y ya sería tarde, con la agravante del consumo, no despreciable, de carbón. Por estas razones, no queda por ahora otro camino que seguir, que tomar posiciones, conforme convenimos ayer, para defender el puerto y la plaza, si intentan forzar la entrada.—Ya está el *Colón* en su sitio y dentro de un rato estará éste; los otros irán entre esta tarde y mañana, por la necesidad de tomar agua para las calderas.—Pienso procurar aprovechar otra ocasión, si se presenta, pero como no puedo aspirar con tan cortas fuerzas, á realizar ciertas operaciones, todo se reducirá á cambiar de puerto, donde también será bloqueado.—Es de sentir que la mala suerte me haya traído á este puerto, tan falto de recursos, y que elegí de preferencia, porque como no había sido bloqueado, lo suponía abundante de víveres, carbón y pertrechos de todas clases; y aun cuando siempre creí que sería bloqueado, me lisonjeaba tener así inutilizada la mayor parte de la flota enemiga, único servicio eficaz que se puede esperar de esta reducida y mal armada Escuadra.—Suplico á Vuecencia transmita estas explicaciones al Excmo. Sr. Capitán General, como representante supremo de la Nación, para que conozca las causas de mi aparente inacción.—Dios guarde á Vuecencia muchos años.—Santiago de Cuba 25 de Mayo de 1898 Excelentísimo señor.—PASCUAL CERVERA.

EL COMANDANTE GENERAL DE LA DIVISIÓN DE EJÉRCITO  
(LINARES) AL ALMIRANTE (CERVERA).

**Reservado.**—Excmo. Sr.: He recibido el atento escrito de Vuecencia sirviéndose acusar recibo de otros dos míos ante-

riores y manifestándome su deseo de que el Excmo. Sr. Capitán General de la Isla conozca las razones que ha tenido Vuecencia para no zarpar de este puerto con la Escuadra de su digno mando, las cuales he transmitido á la referida autoridad por medio del cable, procurando extractar fielmente el contenido de dicho escrito.—Lo que tengo el honor de participar á V. E. para su conocimiento, remitiéndole copia del cablegrama expedido.—Dios guarde á V. E. muchos años.—Santiago de Cuba 25 de Mayo de 1898.—ARSENIO LINARES.

**Copia que se cita.**

*Santiago de Cuba 25 Mayo 1898.*

AL GENERAL EN JEFE.—*Habana.*

«Trasmitidas á Cervera noticias V. E. de ayer y madrugada hoy relativas situación Escuadras americanas, me contesta de oficio para conocimiento V. E. en síntesis lo que sigue: «Lamenta en extremo no haber zarpado ayer amanecer. Acuerdo unánime quedarse fué motivado noticias directas Gobierno asegurándole Escuadra Schley había salido noche 20 rumbo Santiago Cuba seguida de la de Sampson, obligándole penuria carbón apagar tres quintos calderas.—Encender de nuevo, acabar aguada, no le permitiría salir antes entrada noche, lo cual considera ya improcedente.—Decídese por ahora permanecer aquí, rectificando fondeadero barcos, disposición rechazar enemigo si intentara forzar canal.—Siente mala suerte háyale traído este puerto falto de recursos, que eligió circunstancias no estar bloqueado, suponiéndolo abundante víveres, carbón, pertrechos todas clases. Aunque después hubiera sido bloqueado, le lisonjeaba tener inmovilizada mayor parte flota enemiga, único servicio eficaz que puede prestar con su reducida y mal armada Escuadra.—Procurará, añade, aprovechar ocasión salida si se le presenta para cambiar de puerto donde también será bloqueado, porque no puede intentar otra